



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Törvényszéke
5/12. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2012. február 13.

A T-80/06. és T-182/09. sz. egyesített ügyekben hozott ítélet
Budapesti Erőmű Zrt. kontra Bizottság

A Törvényszék megerősíti, hogy a Budapesti Erőmű Zrt. és az MVM magyar állami vállalkozás között létrejött villamosenergia-vásárlási megállapodás jogellenes állami támogatást tartalmaz

Jóllehet e megállapodást Magyarország Unióhoz történő csatlakozása előtt kötötték, a csatlakozástól kezdve azt az állami támogatásokra vonatkozó uniós szabályok alapján kell vizsgálni

A 90-es évek közepén Magyarország az ellátás biztonsága érdekében korszerűsíteni kívánta a villamosenergia-termelési infrastruktúrát. Mivel e korszerűsítés jelentős tőkeberuházásokat igényelt, a magyar állam a külföldi villamosenergia-termelők magyarországi beruházásokra próbálta ösztönözni. Ennek érdekében Magyarország létrehozta a hosszú távú villamosenergia-vásárlási megállapodások (HTM-ek) rendszerét, amelynek keretében az állam tulajdonában lévő Magyar Villamos Művek Zrt. (MVM) állami vállalkozás „egyetlen vásárlóként” kötelezettséget vállalt arra, hogy a magyar kiskereskedelmi piac ellátása érdekében több éven, sőt évtizeden keresztül meghatározott mennyiségű villamos energiát rögzített áron megvásárol. Ily módon a HTM-ek lehetővé tették, hogy a termelők számára biztosított legyen a beruházásaik kiszámítható megtérülése.

A Budapesti Erőmű Zrt-t, az Électricité de France Internationale SA magyar leányvállalatát a magyar állam 1996-ban privatizálta. E társaság négy erőművet üzemeltet, amelyek Budapest környékének távhő-ellátását biztosítják, valamint villamos energiát is termelnek. Ezen erőművek közül három¹ az MVM-mel kötött HTM kedvezményezettje, amely HTM-ek közül az utolsó 2024-ben jár majd le.

A Bizottság 2005 novemberében eljárást indított annak érdekében, hogy megvizsgálja a HTM-eknek az állami támogatásokra vonatkozó uniós joggal való összeegyeztethetőségét. Ezt követően a Budapesti Erőmű Zrt. megsemmisítés iránti keresetet indított a Törvényszék előtt a Bizottság azon határozata ellen, amelyben a Bizottság vizsgálati eljárás megindítása mellett döntött (T-80/06. sz. ügy).

A Bizottság 2008. június 4-én akként határozott, hogy a HTM-ek a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásokat tartalmaznak, amelyeket a kedvezményezett társaságoknak vissza kellett téríteniük a magyar állam részére. A Bizottság szerint ugyanis a HTM-ek az érintett termelők vonatkozásában kizárnak minden kereskedelmi kockázatot, és e termelőknek a piacon szereplő többi termelőhöz képest előnyösebb helyzetet biztosítanak. A Budapesti Erőmű Zrt. e határozatot is megtámadta a Törvényszék előtt² (T-182/09. sz. ügy).

A Törvényszék az ítéletében mindenekelőtt azt vizsgálja, hogy az, hogy a HTM-eket Magyarország Unióhoz történő csatlakozása előtt kötötték, azt jelenti-e, hogy e HTM-ek nem tartalmazhatnak az uniós joggal ellentétes állami támogatásokat. Ezzel összefüggésben a Törvényszék megállapítja, hogy a Magyarország által 2004. május 1-je előtt elfogadott azon állami támogatási

¹ A Kelenföldi, az Újpesti és a Kispesti Erőműről van szó.

² A HTM-ekkel kapcsolatos bizottsági határozat ellen a következő társaságok is keresetet indítottak: a Pannon Hőerőmű (T-352/08. sz. ügy), az AES-Tisza Erőmű (T-468/08. sz. ügy) és a Dunamenti Erőmű (T-179/09. sz. ügy). Ezek az ügyek folyamatban vannak a Törvényszék előtt.

intézkedéseket, amelyek ezen időpontot követően is alkalmazandók és összeegyeztethetők a közös piaccal, ezen ország csatlakozási okmánya sorolja fel. Mivel a HTM-ek nem szerepelnek ezen intézkedések között, azokat olyan új támogatásoknak kell tekinteni, amelyeknek az uniós joggal való összeegyeztethetőségét a Bizottság Magyarország Unióhoz való csatlakozásától kezdve vizsgálhatja. A Törvényszék továbbá hangsúlyozza, hogy Magyarország csatlakozási okmánya éppen akként rendelkezik, hogy az olyan intézkedés, amelyet a végrehajtása idején nem tekintettek állami támogatásnak, ezen ország Unióhoz történő csatlakozásának időpontjában azzá válhat.

Ezt követően a Törvényszék azt a kérdést vizsgálja, hogy az érintett erőművek kialakíthattak volna-e maguknak ilyen kedvező szerződési feltételeket akkor, ha a másik szerződő fél kizárólag üzleti alapon eljáró vevő, nem pedig állami vállalkozás lett volna. Ezzel összefüggésben a Törvényszék megállapítja, hogy az, hogy a villamosenergia-termelőket biztosítják arról, hogy a terméküket előre meghatározott mennyiségben és áron, olyan hosszú időn át megvásárolják, mint az a HTM-ekben szerepel, nem felel meg az ezen ágazat európai nagykereskedelmi piacán fennálló feltételeknek. E piacon ugyanis a termelők által értékesíthető villamosenergia-mennyiség, valamint az általuk elérhető eladási ár a keresleti mennyiségtől függ, ez utóbbi pedig állandóan változik.

Így az MVM azáltal, hogy arra vállalt kötelezettséget, hogy a villamos energia iránti valós és eseti kereslettel függetlenül e termékből előre meghatározott mennyiséget vásárol, azon komoly kockázatnak tette ki magát, hogy e termékből túlzott mennyiséget kell vásárolnia, annak további értékesítése során pedig veszteségeket kell elszenvednie. Márpedig a hasonló piaci viszonyok mellett működő magán gazdasági szereplő nem vállalt volna ilyen kockázatot. E feltételek mellett a Törvényszék helyben hagyja a Bizottság azon következtetését, mely szerint **a HTM-ek lehetővé tették a villamosenergia-termelők számára, hogy olyan gazdasági előnyökben részesüljenek, amelyekhez nem juthattak volna hozzá, ha az MVM a versenynek kitett piac szabályai szerint járt volna el.**

Végül, a visszatérítendő támogatás pontos összegének számításával kapcsolatban a Törvényszék emlékeztet arra, hogy e számításnak azon feltételek szimulációján kell alapulnia, amelyek mellett az MVM 2004. május 1-je és a HTM-ek lejáratának időpontja között akkor vásárolt volna villamos energiát, ha nem vonatkoztak volna rá a HTM-ekben foglalt megkötések. Ezzel összefüggésben a Törvényszék megállapítja, hogy a Bizottság helyesen választotta a villamos energia azonnali (spot) piacán³ alapuló szimulációs módszert, mivel a rendelkezésre álló összes többi módszer kevésbé objektív feltételezéseket eredményezett volna, és kevésbé megbízható eredményekhez vezetett volna.

E körülmények között **a Törvényszék teljes egészében elutasítja a Budapesti Erőmű Zrt. által előterjesztett kereseteket.**

EMLÉKEZTETŐ: A Törvényszék határozata ellen annak közlésétől számított két hónapon belül kizárólag jogkérdésekre vonatkozó fellebbezést lehet benyújtani a Bírósághoz.

EMLÉKEZTETŐ: A megsemmisítés iránti kereset az uniós intézmények uniós joggal ellentétes jogi aktusainak megsemmisítésére irányul. Bizonyos feltételek mellett a tagállamok, az európai intézmények és a magánszemélyek indíthatnak megsemmisítés iránti keresetet a Bíróság és a Törvényszék előtt. Az érintett intézménynek a jogi aktus megsemmisítése miatt esetleg kialakult joghézagot orvosolnia kell.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Törvényszéket.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

³ Az azonnali („spot”) piacokra általában a tényleges teljesítést megelőző napon kötött, a következő napra vonatkozó szerződések jellemzők, szemben a „határidős” piacokkal, ahol a villamos energia értékesítése távolabbi teljesítési időpontokkal történik.

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106